

Anzeige

Robust. Stark. Echt.

iii. Generation Intel® Core™ i3/i5/i7 Prozessoren



Liebe newsletter-Leserinnen und -Leser,

wussten Sie, dass die Niederlande 2012 mit einem Wert von 86,6 Mrd. € das wichtigste Lieferland für Deutschland war – noch vor China mit 77,3 Mrd. €? Wenn man das berücksichtigt ist die Entscheidung der Deutsche Messe AG nicht mehr so überraschend, die Niederlande 2014 zum Partnerland der Hannover Messe zu ernennen.

Auch personaltechnisch gab es im letzten Monat einige Wechsel. So haben zum Beispiel ABB, Eaton, Escha und Renesas eine neue Führung. Dies als kleiner Vorgeschmack auf die aktuellen Meldungen aus der Automatisierungsbranche.

Viel Spaß bei der Lektüre wünscht Ihr etz-Team

Partnerland der HMI 2014: Niederlande

Die Hightech- und Exportnation Niederlande ist vom 7. bis 11. April 2014 Partnerland der Hannover Messe und wird sich dort als erstklassiger Handelspartner empfehlen. Während die Zahl der niederländischen Aussteller in den vergangenen Jahren etwa 100 Unternehmen ausmachte, ist die gebuchte Gesamtfläche kontinuierlich gestiegen. In Folge der Partnerlandbeteiligung rechnet Dr. Jochen Köckler, Mitglied des Vorstandes

der Deutschen Messe AG, mit einem deutlichen und nachhaltigen Ausbau der niederländischen Präsenz auf der wichtigen Industriemesse. Wirtschaftsminister Henk Kamp und Lilianne Ploumen, Ministerin für Außenhandel und Entwicklungszusammenarbeit, kündigen an, dass sie den niederländischen Beitrag zur Hannover Messe mit vereinten Kräften zum Erfolg führen wollen.

➔ [mehr ...](#)

Escha jetzt mit Doppelspitze

Dipl.-Wirt.-Ing. Marco Heck (im **Bild** rechts) ist der Geschäftsführung der Escha Bauelemente GmbH beigetreten. Als alleinvertretungsberechtigter Geschäftsführer wird er den Steckverbinder- und Gehäusespezialisten künftig gemeinsam



mit dem bisher alleinigen Geschäftsführer Dipl.-Ing. Dietrich Turck (im **Bild** links) leiten. Damit baut das Familienunternehmen im dreißigsten Jahr seines Bestehens die Führungsspitze aus.

➔ [mehr ...](#)

Workshop: Antriebstechnik mit Profinet

Der kostenlose Technologie-Workshop „Antriebstechnik mit Profinet“, den die Nutzerorganisation PI am 25. September 2013 in Stuttgart veranstaltet gibt einen umfassenden Überblick über die verschiedenen Technologie-Lösungen der Hersteller sowie die Tools und Entwicklungshilfen, die bei der Realisierung zur Verfügung stehen. Am Ende des Workshops haben die Teilnehmer ein gutes Bild davon, was es bedeutet, Profinet in der Antriebstechnik zu integrieren, welche Umsetzungsmöglichkeiten ihnen hierbei zur Verfügung stehen und mit welchen Aufwänden zu rechnen ist.

➔ [mehr ...](#)

Industrie 4.0: Der Weg ist geebnet



Die Industrie-4.0-Evolution ist ein langwieriger Prozess. Dennoch gibt es schon heute Produkte und Lösungen, mit denen der Weg geebnet werden kann. Parallel kommen sie in Forschungsprojekten zum Einsatz, innerhalb derer die Möglichkeiten von Morgen erarbeitet werden. Wie Weidmüller als Partner der Industrial Connectivity diesen Prozess begleitet, zeigt der **Fachartikel** beispielhaft anhand einer Lösung zur Selbstoptimierung von Stanz-Biege-Maschinen.

➔ [mehr ...](#)

Anzeige

Hoch flexibel: Die neue Multitouch- Panel-Generation.



BECKHOFF New Automation Technology

Besucherrekord auf der NI-Week 2013

Am 6. August gab Dr. James Truchard (**Bild**), Präsident, CEO und Mitbegründer von National Instruments, mit der Eröffnung der ersten Key-Note-Session den offiziellen Startschuss zur diesjährigen NI-Week in Austin/Texas. An der dreitägigen Konferenz, auf der National Instruments jährlich seine Produktneuheiten präsentiert, nahmen erstmals über 4000 Besucher teil. Diese informierten sich auf rund 250 interaktiven, technischen Session sowie den Produkten und Lösungen von mehr als 100 Firmen über die Möglichkeiten der embedded Mess-, Steuer-



und Regeltechnik. Die Anwendungsmöglichkeiten und Vorteile der neuen Produkte, wie der Controller NI Compactrio-9068 und Labview 2013, wurden praxisorientiert anhand von interessanten Anwendungsbeispielen vorgestellt.

➔ [mehr ...](#)

[Newsletter bestellen](#)

[Newsletter abbestellen](#)

www.etz.de

NetTEST II – Tausendfach bewährt

- Für die erfolgreiche Inbetriebnahme, Wartung & Diagnose
- Findet Schirmbrüche auch bei angeschlossenen DP-Slaves
- Automatische Messprotokollerstellung & -archivierung



PB Diagnosestecker – PROFIBUS DP Mini-Diagnosetool

- Überwacht kontinuierlich den laufenden Datenverkehr
- Kann auf jeden beliebigen PROFIBUS-Teilnehmer gesteckt werden
- Geringer Energiebedarf von nur 40 mW



Die „Top 5“ der etz-Homepage

Hier stellen wir Ihnen die Berichte vor, die in den letzten vier Wochen am häufigsten auf www.etz.de gelesen wurden.

Die **Top-5-Produkte** sind:

1.	Temperaturregler für Peltier-Elemente	➔ mehr ...
2.	Linearachse zum Positionieren kleiner Lasten	➔ mehr ...
3.	Ökonomische Alternative zum Leitungsschutzschalter	➔ mehr ...
4.	PC mit integrierter USV	➔ mehr ...
5.	Binäre IO-Baugruppe	➔ mehr ...

Die **Top-5-Fachartikel** sind:

1.	Blitz- und Überspannungsschutz-Konzept für PV-Anlagen	➔ mehr ...
2.	Smart-Meter-Kommunikation: sicher, aber funktionsüberladen	➔ mehr ...
3.	SPS-Funktionen virtuell realisieren	➔ mehr ...
4.	Scada trotz extremen Bedingungen	➔ mehr ...
5.	Isolationsprüfungen mit Hochspannung	➔ mehr ...

Wissen Sie,

was SIS ist? Das Safety Instrumented System ist ein aus Sensoren, Logikseinheiten und Stellgliedern bestehendes integriertes System, das eine oder mehrere Sicherheitsfunktionen realisiert. Das und mehr erfahren Sie in unserem Online-Lexikon. Es enthält mehr als 2 800 Akronyme und Schlüsselwörter aus der Automatisierungs- und Antriebstechnik. Die Neuauflage erscheint im Herbst. [➔ mehr ...](#)

Neues zur Mensch-Roboter-Kooperation

Die MRK-Systeme GmbH, ein System- und Entwicklungspartner der Kuka AG, zeigt auf der Motek vom 07. bis 10. Oktober 2013 unter anderem den Produktionsassistenten KR 5 SI, der ein schutzzaunloses „nebeneinander Arbeiten“ von Mensch und Roboter erlaubt. Das robuste zweistufige Sicherheitssystem des KR 5 SI (**Bild**) erlaubt die direkte Kooperation zwischen Mensch und Roboter. Dazu ist der Roboter von einer dämpfenden Schutzhülle umgeben in welche kapazitive und taktile Sensoren eingearbeitet sind. Vorge stellt wird zudem das Montagesystem Optojit, bei dem ein handgeführter Roboter durch Kameradaten positioniert wird. [➔ mehr ...](#)



Kompaktantriebe mit Optionsboard

Das kompakte Zweiachs-Antriebssystem Acoposmicro (**Bild**) von B&R wurde erweitert. Zusätzlich zu den Ausführungen mit Resolver sowie



Endat-2.2- und Linmot-Geberschnittstellen verfügt der Acoposmicro Servo über ein Optionsboard. Dieses bietet neben den beiden Trigger-Eingängen und dem DC-24-V-Ausgang einen zusätzlichen digitalen Eingang sowie zwei weitere digitale Ausgänge. Damit lassen sich zum Beispiel Haltebremsen ansteuern. Der Acoposmicro Stepper mit Hitzeverteiler lässt sich auf Montageplatten oder Cold Plates festschrauben. [➔ mehr ...](#)


Safety-Ethernet im Maschinenbau

Die Maschinenbauer überlegen sorgfältig und planen realistisch den Einsatz von Safety-Ethernet. Aktuell setzen 33% der Maschinenbauer Safety-Ethernet ein, aber nur an 6% der Maschinen. Das hat seine guten Gründe wie die neue Studie „Ethernet und Safety-Ethernet bis 2015, Trends und Innovationen aus Sicht vom Maschinenbau“ von Quest Technomarketing zeigt. Sie basiert auf Interviews mit über 200 Maschinenbauern, das sind 31% der Maschinenbauer mit 100 und mehr Beschäftigten in zehn Branchen. [➔ mehr ...](#)

Neuer CEO bei Renesas

Gerd Look (**Bild**) wurde zum Präsident und CEO von Renesas Electronics Europe ernannt. Aktuell verantwortet er als General Manager die Automotive Business Group bei Renesas Electronics Europe und wird seine neue Position am 1. Oktober 2013 antreten. Er folgt auf Robert Green, der sich entschieden hat neuen beruflichen Herausforderungen außerhalb von Renesas nachzugehen. [➔ mehr ...](#)






OptoPulse

Der neue Drehgeber-Standard.

Flexibel, robust, präzise.



AIT Solutions neu gegründet

Die neu gegründete AIT Solutions GmbH in Gummersbach unterstützt als international tätiger Dienstleister im Bereich Automation & Industrial IT Hersteller und Anwender der Profinet-Technologie. Die Kompetenzen reichen von der Planung über die Inbetriebnahme bis zur Abnahme von Maschinen und Anlagen. AIT Solutions ist eine Ausgründung des Instituts für Automation & Industrial IT der Fachhochschule Köln. Geschäftsführer sind mit Sabrina Hein und Prof. Frithjof Klasen (**Bild**) zwei in der Branche erfahrene und angesehene Experten, die ihre Erfahrung aus vielen bereits realisierten Projekten in die neue Firma einbringen. [➔ mehr ...](#)



Einsparpotenziale von 35 % und mehr

Die Automobilindustrie setzt in vielen Bereichen Maßstäbe, beispielsweise beim Thema Energieeffizienz. So hat sich die Innovationsallianz „Green Carbody Technologies“ zum Ziel gesetzt, eine Karosseriefertigung mit 50 % weniger Energieeinsatz zu realisieren. Eines der Teilprojekte innerhalb des Forschungsvorhabens beschäftigte sich mit energieeffizienter Klimatisierung von



Schaltschränken. Die ersten Ergebnisse des Teilprojekts, an dem Rittal maßgeblich beteiligt war, stellt der **Fachartikel** vor. [➔ mehr ...](#)

RS unterstützt Formula Student



Vom 30. Juli bis 4. August fanden auf dem Hockenheimring die Rennläufe der Formula Student Germany 2013 statt. Dabei stellen Studenten in Teamarbeit einen einsitzigen Formelrennwagen her, um damit gegen

Teams aus der ganzen Welt anzutreten. Es gewinnt nicht einfach das schnellste Auto, sondern das Team mit dem besten Gesamtpaket aus Konstruktion und Rennperformance, Finanzplanung und Verkaufsargumenten. Unter den ersten Zehn gingen bei diesem Motorsportevent für Nachwuchs-Konstrukteure auch vier Rennwagen mit Technik von RS Components durchs Ziel. So erreichte der Rennwagen der TU München (**Bild**) Platz vier in der Zuverlässigkeitswertung „Endurance“. [➤ mehr ...](#)

Rockwell Automation zieht um

Seit dem 12. August arbeiten alle Mitarbeiter der Rockwell Automation GmbH, die bisher in Haan-Grüten angesiedelt war, in einen Bürokomplex in die Nähe des Düsseldorfer Flughafens. Das Unternehmen ist jetzt in der Parsevalstraße 11 in 40468 Düsseldorf ansässig und kann telefonisch unter 0211/41553-0 erreicht werden. [➤ mehr ...](#)

Vertriebswechsel bei Kabelschlepp

Der Spezialist für Energieführungen und Elektroleitungen, Tsubaki Kabelschlepp hat seinen Vertrieb



reorganisiert. Als Head of Sales Deutschland/Schweiz/Österreich ist Peter Marzinek (im **Bild** links) jetzt die Vertriebsspitze für den deutschsprachigen Raum. Sein internationales Pendant als Head of International Sales ist Markus Fuchs (im **Bild** rechts). Er verantwortet die Aktivitäten der Tochtergesellschaften und des Händlervertriebsnetzes von Tsubaki Kabelschlepp weltweit sowie die auf Automotiv spezialisierte Division Kabeltrax. [➤ mehr ...](#)

Schutzschalter auf Boards sparen Platz



Die mehrkanaligen Geräte-schutzschalter-Boards CBB (**Bild**) von Phoenix Contact erlauben den Anschluss von bis zu fünf Verbrauchern je Schutzpfad und reduzieren damit den Installationsaufwand. Sie kennzeichnen sich durch eine platzsparende Potenzialverteilung kombiniert mit den Vorteilen der Geräteschutzschalterserie CB TM1. Die hohe Stromtragfähigkeit ermöglicht eine Einspeisung bis 60 A. [➤ mehr ...](#)

Energiebranche trifft sich in Berlin

Unter dem Motto „Energieversorgung auf dem Weg nach 2050“ diskutieren vom 5. bis 6. November 2013 in Berlin führende Experten in sechs Fachtagungen auf dem Kongress der Energietechnischen Gesellschaft im VDE (ETG-Kongress 2013), wie die Energiewende langfristig ein Erfolg für Deutschland wird. Der Kongress bietet hierbei nicht nur einen Überblick über die nächsten zehn Jahre, sondern gibt Handlungsempfehlungen für Politik, Wirtschaft und Gesellschaft bis zum Jahre 2050 heraus. Dabei bezieht er auch die Wechselwirkungen zwischen der elektrischen Energieversorgung und anderen Energie-Infrastrukturen ein. [➤ mehr ...](#)

Expertenworkshop Web & Energy

Speziell für die Region Ost veranstaltet Videc am 3. September 2013 in Leipzig den kostenlosen Workshop „Web & Energy“. Vermittelt wird nicht nur der aktuelle Stand der Technik des Energiedatenmanagementsystems Acron und des neuen Acron-basierenden Web-Tools, es gibt auch die Möglichkeit, sich die Praxis direkt von Support- und Technik-Mitarbeitern zeigen zu lassen. Den Schlüssel bildet dabei die Kombination aus Web und Energieeffizienz. [➤ mehr ...](#)

Führungswechsel bei ABB

Pekka Tiitinen (**Bild**), der weltweite Leiter des Geschäftsbereiches Antriebe und Steuerungen von ABB, wurde in die Konzernleitung berufen und übernimmt ab dem 15. September 2013 die Leitung der Division Industrieautomation und Antriebe. Er löst Ulrich Spiesshofer ab, der zum Vorsitzenden der Konzernleitung von ABB ernannt wurde. [➤ mehr ...](#)

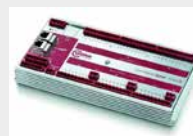


Anzeige

Energieeinsparung in Pausen
bis 80%?
PROFINET
Wie das geht, erfahren Sie auf www.profinet.com

Turbo für die Automatisierung

In immer schnelleren und komplexeren Prozessen stoßen die verfügbaren Steuerungssysteme an ihre technischen und wirtschaftlichen Grenzen. Die hohen Anforderungen an die Geschwindigkeit betreffen oft nicht die gesamte Steuerung, sondern nur bestimmte Funktionsbereiche. Wie diese Bereiche isoliert und mit einem selbstständigen Subsystem ersetzt werden können, zeigt der **Fachartikel** über die Combibox (**Bild**) von Unidor TR Systems. [➤ mehr ...](#)



Neuer EMEA-Präsident bei Eaton

Der Industriekonzerne Eaton hat Kurt McMaken (**Bild**) zum President der Region Europe, Middle East and Africa (EMEA) ernannt. Er folgt Yannis P Tsavalas, der eine neue Funktion als Senior Vice President Strategic Initiatives im Electrical Sector übernimmt. K. McMaken der an Thomas S. Gross, Vice Chairman and Chief Operating Officer von Eatons Electrical Sector, berichtet, arbeitet im EMEA Headquarter von Eaton in Morges, Schweiz. [➤ mehr ...](#)



Schaltgerät nach IEC 61850 zertifiziert

Die IEC 61850 ist in der Schaltanlagenautomatisierung inzwischen eine feste Größe. Sie ist mittlerweile aber auch mehr als nur ein Ethernet-basiertes Protokoll und wächst mit Bereichen der Energieversorgung hinein. In der neuen Version definiert sie den Engineering-Prozess, die Daten- und Dienstmodelle, den Konformitätstest sowie die

gesamte Kommunikation in Schaltanlagen. Als eine der ersten wurden die Schutzgeräte Siprotec 5 (**Bild**) der Siemens-Division Smart Grid nach IEC 61850, Edition 2 zertifiziert. Daher lassen sich ab sofort in der Stationsautomatisierung Schutztechniklösungen mit uneingeschränkter Interoperabilität von Schutzgeräten unterschiedlicher Hersteller schaffen. [➤ mehr ...](#)



Impressum

Verlag: VDE VERLAG GMBH, Goethering 58, 63067 Offenbach, www.vde-verlag.de
Sitz: Berlin, Handelsregister: AG Berlin-Charlottenburg, HRB 71613,
GF: Margret Schneider, Dr.-Ing. Stefan Schlegel,
Vors. des Aufsichtsrats: Prof. Dr.-Ing. Wolfgang Schröppel
Redaktion: Dipl.-Ing. Ronald Heinze (Chefredakteur),
Dipl.-Ing. (FH) Frank Nolte, etz@vde-verlag.de
Anzeigen: Ronny Schumann (Anzeigenleiter), anzeigen@vde-verlag.de